



**[Varoitus]** - Henkilön joka käyttää ESD-suojattuja käsinettä tulisi olla tarkoituksenmukaisesti maadoitettu, esim. käyttämällä soveltuvaa jalkineita.
**•** ESD-käsineiden pakkausta ei saa avata, säätää tai poistaa mikäli ollaan tull- tai räjähdysriskissä ympäristössä tai kun käsittälään herkästi syttyvä/ä tai räjähtävä aineita.
**•** ESD-käsineiden ominaisuudet voivat heikentyä, käytön, likaantumisen tai vaurioitumisen seurauksena. Ne eivät sovellu happirikkaitseutuun herkästi syttyväään ympäristöön jossa läisävarusteet ovat tarpeen.

**[SV]**

För: Polyester, Nylon, Övrigt Beläggning: Nitril
• Vid allergisk reaktion skall medicinsk vård uppsökas omgivande.
• Skydd mot mekaniska risker i samband med elektrostatiska egenskaper.
• Använd inte där det är kemiska, elektriska, termiska risker, eller om det finns risk att fastna i rörliga delar.
• Testad nivå för EN 388 gäller den förband den doppade ytan och de elektrostatiska egenskaperna gäller för handflatan och bara för nya och oanvända handskar.
• Enbartas torr och skyddad mot ljus.
• Tvättas i max 40°C.
• Ingen förändring i prestanda efter 3 tvättcykler.
• Alla kläder och skor som bärs tillsammans med handsken som är elektrostarkt avledande måste också vara designade för att betänka den elektrostatiska risken.
• Kontrollera handskarna för eventuella fel eller brister före användningen.
• När du sätter på handskarna ska du fatta tag nederst på manschetten och dra handsken på handens sida. Se till att handskarna sitter bra.
• Upprepa för den andra handen på samma sätt.
• När du tar av handskarna ska du placera fingerspårarna i den andra handskens handflata.
• Dra av handskarna ihop.
• Upprepa för den andra handen på samma sätt.
• Dessa handskar har en hållbarhetstid på 3–5 år om de förvaras korrekt i oanvänt skick.
• Tiden kan dock inte garanteras, eftersom materialet påverkas av externa faktorer såsom temperatur, fuktighet, ozon m.m.
**[Varning]**
• Personen som bär de elektrostarkt avledande skyddshandskarna måste vara korrekt jorderad, tex. genom att använda lämplig förläknad.
• Elektrostarkt avledande skyddshandskar får inte packas upp, öppnas, justeras eller avlägsnas om detta sker i en brandfarlig eller explosiv miljö eller vid hantering av brandfarliga eller explosiva ämnen.
• Skyddshandskarnas elektrostatiska egenskaper kan påverkas negativt av åldrande, slitage, förorening och skador, och skyddet kan vara otillräckligt i syrerikade brandfarliga miljöer där ytterligare bedömning och föranstaltningar kan vara nödvändiga.

**[DA]**

Lit: Polyesterstrick, Nylon, Andet Belægning: Nitril
• I tilfælde af allergisk reaktion bør der straks søges medicinsk assistance.
• Beskyttes mod mekaniske risici, med elektrostatiske egenskaber.
• Må ikke anvendes, hvor der er kemisk, elektrisk, termisk eller sammenfiltrings risiko.
• EN 388-beskyttelsesværdierne gælder kun de belagte områder, og de elektrostatiske egenskaber gælder på håndflade-siden og for nye, ubrugte handsker.
• Opbevarer på et tørt og mørkt sted.
• Vask ved 40°C max.
• Ingen endring i ydelse efter 3 gange vask.
• All bekledning og fodtøj, som bæres sammen med elektrostarkt afledende handsker, skal være designet med hensyntagen til den elektrostatiske risiko.
• Inspicér handsken for fejl og mangler før brug.
• Når du tager handsker på, skal du tage fat i handsken i bunden af kraven og trække handsken over din hånd.
• Sørg for, at handskerne sidder som de skal.
• Gentag dette for den anden hånd.
• Når du tager handsker af, skal du sætte fingerspårerne i håndfladen på den anden handske.
• Træk i handsken, indtil du har taget den helt af.
• Brug samme metode for den anden hånd.
• Når du tager handsker af, skal du sætte fingerspårerne i håndfladen på den anden hånd.
• Det kan ikke garanteres, idet materialet påvirkes af udefrakommende faktorer, såsom temperatur, luftfugtighed, ozon osv.
**[Advarsel]**
**•** Den person, der bærer de elektrostatiske dissipative beskyttelsehandsker, skal være jorderet korrekt, f.eks. ved at have tilstrækkelig fødtøj.
• Elektrostatiske dissipative beskyttelsehandsker må ikke udpakkes, åbnes, justeres eller fjernes i brandfarlig eller explosiv atmosfære eller hvor der håndteres brandfarlige eller explosive stoffer.
• Handskens elektrostatiske egenskaber kan blive påvirket negativt af aldnind, slid, forurening og beskadigelse og kan ikke være tilstrækkelige til ilterberigede brændbare atmosfærer, hvor yderligere vurderinger er nødvendige.

**[NO]**

För: Polyester, Nylon, Andre Belegg: Nitril
• Ved allergisk reaksjon bør medisinsk hjelp søkes umiddelbart.
• Mekanisk beskyttelse med elektrostatiske egenskaper.
• Må ikke brukes der det er kjemisk, elektrisk, termisk risiko eller fare for å hekte seg fast.
• Beskyttelsestnivået i t, EN 388 gælder kun der brukes overflaten og elektrostatiske egenskaper gjelder håndflaten og en ny, ubrukt handske.
• Lagres på et tørt, mørkt sted.
• Vask på 40°C maks.
• Ingen endring i ydelse etter 3 vaskesyklusker.
• All bekledning og fottøy som brukes samtidig med handske med elektrostatisk avledende egenskaper må være designet slik at den elektrostatiske risikoen tas i betraktning.
• Før bruk, sjekk handsken for mulige feil.
• For å ta på deg handske, ta tak i handsken nederst på mansjett og trekk pensken over hånden.
• Sørg for at handskene har god passform.
• Genta på den andre hånden.
• Når du tar av handskene, legg fingertuppen i håndflaten på den andre handsken.
• Trekk handsken iver, Genta på den andre hånden.
• Disse handskene har en holdbarhet på 3-5 år ved korrekt oppbevaring i ubrukt tilstand.
• Dette kan ikke garanteres, ettersom materialene forringes av eksterne faktorer som temperatur, luftfuktighet, ozon osv.
**[Advarsel]**
• Personen som bruker antistatiske handsker skal ha jording gjennom bruk av antistatiske fottey.
• Antistatiske handsker skal ikke pakkes ut, tilpasse eller fjernes i omgivelser med flammer eller explosive stoffer, eller i forbindelse med håndtering av dette.
• De antistatiske egenskapene til handskene kan bli forringet av aldring, bruk, kontaminasjon og skader, og vil ikke være tilstrekkelig i oksygen mettede omgivelser og omgivelser med flammer hvor tilleggsutstyr er påkrevd.

**[PL]**

wkład: Poliester, Nylon, Inne Obłanie: Nitryl
• W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej, należy niezwłocznie szukać pomocy medycznej.
• Chrona przed ryzykiem mechanicznym, właściwości elektrostacyjne.
• Nie należy stosować w środowisku, w którym występują chemiczne, elektryczne lub termiczne zagrożenia.
• Poziom ochrony EN 388 dotyczy tylko powierzchni powłokowej; o właściwości elektrostacyjne dotyczy części chwytniej i nowej nieużywanej rękawicy.
• Przechowywać w suchym ciemnym miejscu.
• Prac w temperaturze do 40°C.
• Bez zmian właściwości nawet po 3 cyklach prania.
• Wszelka odzież oraz obuwie noszone z rękawicami o właściwościach rozproszenia elektrostacyjnego, muszą być zaprojektowane biorąc pod uwagę ryzyko elektrostacyjne.
• Przed użyciem należy sprawdzić, czy rękawice nie posiadają jakiegokolwiek defektu lub niedoskonałości.
• Zakładając rękawice, chwyć rękawicę za spód mankiety i nacignąć rękawicę na dłoń.
• Dopinając, aby rękawice były dobrze dopasowane.
• Powtórzć czynność z drugą dłonią.
• Zdejmując rękawicę, włożyć czubki palców do wnętrza części chwytniej drugiej rękawicy.
• Ściągając rękawicę, aż do jej zębca.
• Powtórzć czynność z drugą dłonią.
• Te rękawice mają termin przydatności do użycia wynoszący 3-5 lat, pod warunkiem ich prawidłowego przechowywania w stanie nieużywania.
• Ten termin nie jest gwarantowany, ponieważ w materiał negatywnie wpływają czynniki zewnętrzne, takie jak temperatura, wilgotność, ozon itp.
**[Ostrzeżenie]**
• Osoby używające rękawic rozpraszających ładunki elektrostacyjne powinny być odpowiednio uzbrojone np.: przez noszenie odpowiedniego obuwia.
• Rękawice ochronne rozpraszające ładunki elektrostacyjne nie powinny być rozpakowywane, otwierane, regulowane w łatopalnych lub wybuchowych atmosferach ani podczas pracy z materiałami łatwopalnymi lub wybuchowymi.
• Starzenie się rękawic, zużycie, zanieczyszczenie oraz uszkodzenie może mieć niekorzystny wpływ na właściwości elektrostacyjne rękawic

phøylivblyhðs dætti stjórn þou mæsaþen þroudem.
• Hodnoty ochrany dle EN 388 se vztahují pouze na dlanovou část.
• Hodnoty ochrany jsou platné pouze pro nepoužité rukavice.
• Skladujte na suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření.
• Peřte při maximální teplotě 40°C.
• Bezpe změ ochranných vlastností po třech pracích cyklech.
• Všecké oblečení a obuv nosící společně s rukavicemi musí být navrženy tak, aby odpovídaly riziku elektrostatického výboje.
• Před použitím je uistěte, že rukavice nemají žádnou vadu.
• Při nasazování rukavic uchopte rukavici za spodní okraj manžety a navlečte rukavici na ruku.
• Zajistěte, aby rukavice dobře padly.
• Postup opakujte na druhé ruce.
• Při snímání rukavic optepe konečky prstů u dlaně druhé rukavice.
• Táhněte za rukavici, dokud z ruky nesklouzne.
• Postup opakujte na druhé ruce.
• Tyto rukavice mají při správném skladování v nepoužitém stavu životnost 3-5 let.
• Nelze ji ovšem zaručit, neboť materiál bude ovlivněn externími činiteli, jako jsou teplota, vlhkost, ozon atd.
**[Varování]**
• Osoba nosící rukavice s vlastnostmi ESD by měla být adekvátně uzbrojena, např. nošením adekvátní obuvi.
• Rukavice s vlastnostmi ESD by neměly být sundány, upraveny nebo jinak znehodnoceny při nošení v hořlavých nebo výbušných prostředních nebo při manipulaci s hořlavými nebo výbušnými látkami.
• Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavic mohou být ovlivněny stárnutím, nošením, kontaminací nebo poškozením a mohou být nedostatečné pro vysoce aktivní prostředí bohaté vyšším obsahem kyslíku, kde jsou pak nutná další ochranná opatření.

**[HU]**

Hordozóanyag: Poliészter, Nylon, Egyéb Bevonat: Nitril
• Allergiás reakció esetén azonnali orvosi ellátás szükséges.
• Mechanikai veszélyek elleni védelemre, elektrosztatikai tulajdonságokkal.
• Vegyi anyagok, elektromosság, az hő vagy áthurokolás okozta veszélyek esetén ne használja.
• Az EN 388 teljesítményszintek csak a bevont felületre, az elektrosztatikai tulajdonságok a tenyerfelületre és új, használat előtti kesztyűre vonatkoznak.
• Szárás, fénytől védett helyen tárolandó.
• Mosási hőmérséklet maximum 40°C.
• 3 mosás sem idéz elő teljesítménycsökkenést.
• Elektrosztatikus disszipációs képességgel rendelkező kesztyűvel együtt ugyanilyen tulajdonsággal bíró védőruha és cipő viselendő.
• Használat előtt győződjön meg róla, hogy a kesztyűk sérülésmentesek.
• Kesztyűhasználatához fogja meg a kesztyűt a mankettéig, és húzza fel a kezére.
• Győződjön meg róla, hogy jó-e a kesztyű mérete.
• Ismételje meg a másik kezével.
• A kesztyű leveleket helyezze ujjhegyeit a másik kesztyű tenyer részébe.
• Húzza le a kesztyűt.
• Ismételje meg a másik kezével.
• Ezeknek a kesztyűeknek megfelelő tárolás esetén, nem használja állapotban a tárolhatósági idő 3-5 év.
• Azonban ez nem garantálható, mert az anyagukra külső tényezők, például a hőmérséklet, a páratartalom, az ózon stb. hatnak.
**[Figyelmeztetés]**
• az elektrosztatikus disszipatív védőkesztyűt viselő személynek megfelelő földeléssel kell rendelkeznie, például ennek megfelelő cipőt kell viselnie.
• tűz- vagy robbanásveszélyes környezetben illetve tűz- vagy robbanásveszélyes anyagok kezelése közben az elektrosztatikus disszipatív védőkesztyűket kicsomagolani, kifordítani, kényes igazítani, vagy arról levenni nem szabad.
• a védőkesztyűt elektrosztatikus tulajdonságait hátrányosan befolyásolhatja előregédés, sokszoros használat (kopás), szennyeződés és károsodás, ami miatt funkciója oxigéndús, tűzveszélyes környezetben elégtelenül válhat, főleg ahol tovább/utólagos kiértékelésekr/biztonsági intézkedésekre van szükség.

**[EL]**

Επέχωση: Πολυεστέρας, Νάιλον, Άλλο Επίχωση: Νιτρίλιο
• Ήε περίσσηω αλεργικήσ αντίρραση, πρέπει να ζητήσετε αμέωως ιατρική βοήθεια.
• Προστασία από μηχανικήσ κίνωσησ, με ηλεκροστατικήσ ιδιότητες.
• Μη χρσησιώση για όπω υπάρχουν χημικήσ, ηλεκτρικήσ, θερμικήσ κίνωσησ ή κίνωσησ εμπλοκήσ.
• Τα επίπεδα απόδοσης EN 388 ισχύουν μόνο για την επιφάνεια με επίπωσησ και οι ηλεκροστατικέςσ ιδιότητες για την πλευρά της παλάμης και για νέοσ χρσησιώσησ γάντια.
• Να φυλάσσεται σε ήρη και σικερό περιβάλλω.
• Πλένεται σε θερμοκρασία έως 40°C.
• Καμία αλλαγήσ στην απόδοση μετά από 3 κύκλωσ πλώσης.
• Όλα τα ρωχία και τα υποδημία που χρσησιώσησ είναι τα γάντια με ιδιότητες ηλεκροστατικήσ διασποράσ πρέπει επίσης να σχεδιασώση να λερώνονται σωστά στην περιοχή ηλεκροστατικόσ κίνωσησ.
• Πριν από τη χρσησ, ελέγξτε τα γάντια για τυχώσ φώροσ ή ελαττώματα.
• Όταν φορώτε τα γάντια, πιάστε το γάντι από το κάτω μέρος του ρεβέρ και τραβήξτε το γάντι προς τα πάνω στο άνω άκροσ.
• Βεβαιώστε ότι τα γάντια εφαρμόζωσ καλά.
• Επανάλάβετε το ίδιο στο άλλο ήρη.
• Όταν αφαιρείτε τα γάντια, βάλτε τα δάχτυλάσ αμέωσ στην παλάμη του άλλου γαντιού.
• Τραβήξτε το γάντι μέχρι να το βγάλετε.
• Επανάλάβετε το ίδιο στο άλλο ήρη.
• Αυτά τα γάντια έχωσ διάρκεια ζωής 3-5 χρόνια με σωστήσ απόπωσησ σε χρσησιώσησ κατάστασησ.
• Δεν ασ ευροισώσησ, καθώς το ύλω θα υποβαθμισώσ από εξωτερικήσ παράνωσησ, όπως ή θερμοκρασία, η υγρασία, το όζων κ.λπ.
**[Προειπωσηση]**
• Το άνω ποσά φορώ γάντια με προστασία από την ηλεκροστατικήσ διασπορά πρέπει να είναι σωστά γεωωμικά π.χ. φορώντας κατάλληλα υποδημία.
• Τα γάντια με προστασία από την ηλεκροστατικήσ διασπορά δεν πρέπει να αποσωμώζωσ, να ανοίγωνται, να προσωμώζωσ ή να αφαιρώνται σε εύλεκτα ή εκρηκτώσ περιβάλλω ή κατά τον χρσησώ εύλεκτα ή εκρηκτώσ σρωαχ ή μη προστατευμένησ προστατευτικήσ γαντιώσ.
• Τα γάντια να υποβαθμισώσ από τη φυσικήσ ή φώροσ του χρόνω, τη φώροσ από άλλωσ παράνωσησ και του ρώουσ και ενδέχεται να μην είναι κατάλληλα για επιπρωσιώσησ με οξύωσ εύλεκτα περιβάλλωσ όπου απαιτείται επιπρωσθήσ αξιολώγησ.

**[HR]**

Oblaganje: Poliester, Najlon, Drugo Materijal zaštitnog sloja: Nitril
• U slučaju alergijske reakcije potrebno je hitno potražiti liječničku pomoć.
• Zaštita od mehaničkih rizika, s elektrostatskim svojstvima.
• Ne koristite kemikalijama, električnim, toplinskim ili kombiniranim rizicima.
• Razine performansi EN 388 primjenjuju se samo na obloženu površinu i elektrostatska svojstva na dlanu i novu neiskorištnu rukavicu.
• Čuvajte na suhom i zaštićenom mjestu.
• Pranje na maks. 40°C.
• Nema promjene u izvedbi nakon 3 ciklusa pranja.
• Antistatička svojstva su poudana samo odobrenim proizvođačkim antistatskim rukavicama koje su posebno dizajnirane za upotrebu u područjima s visokom razinom zaštite od zloba nedostatoka.
• Kada stavljate rukavice, uhvatite rukavicu na dnu manžete i povucite rukavicu preko svoje ruke.
• Osigurajte da rukavice dobro pristaju.
• Ponovite na drugoj ruci.
• Kada skidate rukavice, postavite vrhove prstiju u dlan druge rukavice.
• Povucite rukavicu dok se ne skinete.
• Ponovite na drugoj ruci.
• Ove rukavice će zadržati najk 3-5 godina uz pravilno skladištenje u neiskorištenom stanju.
• Ne može se jamčiti jer će na materijal utjecati vanjski čimbenici kao što su temperatura, vlažnost, ozon itd.
**[Upozorenje]**
• Osoba koja nosi elektrostatične zaštitne rukavice za disipaciju mora biti ispravno uzemljena na pr. nošenjem odgovarajuće cipele.
• Elektrostatične zaštitne rukavice za disipaciju ne smiju se otvarati, otvoriti, prilagoditi ili ukloniti u zapaljivim ili eksplozivnim atmosferama ili tijekom rukovanja zapaljivim ili eksplozivnim materijalima.
• Elektrostatska svojstva zaštitnih rukavica mogu uticati starenjem, trošenjem, kontaminiranjem i oštećenjem, a možda neće biti dovoljna za zapaljive ili eksplozivne bogošene s kisikom kada su potrebne dodatne ocjene.

**[BG]**

Външен слой: Полиестер, Найлон, Други Покритие: Нитрил
• В случай на алергична реакция незабавно да се потърси медицинска помощ.
• Защита срещу механични рискове с електростатични свойства.
• Не използвайте там, където има химически, електрически, топлинни рискове или рискове от запалителна.
• Нивата на ефективност на стандарт EN 388 се отнасят само за повърхността с покритие и електростатичните свойства на областта върху дланта и са валидни за нова неизползвана ръкавица.
• Съхранявайте на сухо място, далеч от светлина.
• Перете на максимална температура от 40°C.
• Ефективността не се променя след 3 изпирания.
• Всички обложка

ochronnych.
Такے czynności mogą niewystarczająco zabezpieczać w środowiskach łatwopalnych, wzbogconych w tlen, w których konieczne są dodatkowe oceny/testy rękawic.

**[TR]**

Astar: Polyester, Naylon, Diđer Kaplama: Nitril

• Alerjik reaksiyon durumunda hemen bittir yardım alınmalıdır.
• Mekanik risklere karşı koruma, elektrostatik özelliikli ile.
• Kimyasal, elektriksels, termal veya eldivenin makinelere kapilama risklerini olduđu yerlerde kullanılmayalı.
• EN 388 performansı onaylanmıř sadece kaplanmıř yüzeyde, elektrostatik özellikler sadece avuç taraflarında ve kullanılmamıř bir eldivene uygulanmamıř.
• Işıktan uzak, kuru bir yerde saklanmalı.
• Maksimum 40°C’de yıkayınız.
• 3 yıkama sonrasında eldivenin performansında değışiklik olmaz.
• Elektrostatik deđim özelliikli eldiven ile birlikte kullanılmak üzere diđer kıyafet ve ayakkabılar da elektrostatik riskler göre alınarak tasarlanmıř özellikli olmalıdır.
• Kullanılmadan önce, eldivenin herhangi bir kusur, yırtık delik var mı kontrol ediniz.
• Eldivenler giyerken, eldiveni bileklik kismından tutun eliniz üzerine cikarın.
• Eldivenlerin elinize iyi oturdugundan emin olun.
• Diđer eldivine tekrar ediniz.
• Eldivenler cikarırken parmak uçlarını diđer eldivenin avuç içinde yerleştirin.
• Eldiveni cikana kadar cikarın, Diđer eldivine tekrar ediniz.
• Bu eldivenler, kullanılmamıř durumda dođru depolama ile özelliđini 3-5 yıl boyunca koruyacaktır.
• Malzeme sicaklık, nem, ozon vb, gibi diđer faktörlerden etkilenileceđi için garanti edilemez.
**[Uyarı]**
• Elektrostatik dissipatif koruyucu eldivenler giyen kişi, uygun sekilde topraklanılmadı ğrn, Uygun yerleri ayakkabı giyerek.
• Elektrostatik dissipatif koruyucu eldivenler sadece kaplanmıř yüzeyde, elektrostatik özellikler sadece avuç taraflarında ve kullanılmamıř bir eldivene uygulanmamıř.
• İlaç kullanılmamıř ya da cıkarılmamıř ortamlarda.
• Koruyucu eldivenlerin elektrostatik özellikleri, yađlanma, asma, kırılme ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve eđ deđerlendirilmeleri gerekli olduđu oksijen bakımından zengin yarıc atmosfer için yeterli olmayabilir.

**[SL]**

Obloga: Poliester, Najlon, Drugo Preveleka: Nitril

• V primeru alergične reakcije, takoj poiřcite zdravniško pomoć.
• Zaštita pred mehanskimi tveganji, z elektrostatičnimi lastnostmi.
• Ne uporabljajte tam, kjer obstaja kemično, električno in toplotno tveganje ali nevarnost zapletanja.
• Zmogljivost v skladu s SIST EN 388 se nanaša samo na premazano površino, elektrostatične pa samo na dlansko stran in novo, neuporabljeno rukavico.
• Hranite v hladnem prostoru, zaščitite pred svetlobo.
• Perite pri največ 40°C.
• Nobene spremembe zmogljivosti po treh pranih cikli.
• Vsa oblačila in čevlji, ki jih uporabljate skupaj z zaštitnimi rękavicami, imajo elektrostatične lastnosti, morajo biti izdelani tako, da upoštevajo te lastnosti.
• Pred uporabo preverite rukavico, bodite pozorni na morebitne napake in nepopolnosti.
• Ko si nadeneite rukavice, primite rukavico na dno manšete in povlecite rukavico čez roko.
• Prepričajte se, da se rukavice dobro prilagajo.
• Ponovite na drugi strani.
• Ko odstranjujete rukavice, položite konice prstov v dlan druge rukavice.
• Potegnite rukavico, dokler se ne sname.
• Ponovite na drugi strani.
• Te rukavice imajo ob pravilnem shranjevanju v neuporabjenem stanju zastarelost 3-5 let.
• Ni mogoče zagotoviti, ker bodo na material vplivali zunanji dejavniki, kot so temperatura, vlaga, ozon itd.
**[Opozorilo]**
• Osoba, ki uporablja elektrostatične zaštitne rukavice mora biti pravilno uzemljena, npr. s primerno obutvijo.
• Elektrostatične zaštitne rukavice ne smejo biti razpakirane, odprte, prilagojene ali odstranjene, ko so v eksplozivni atmosferi ali v oporabnik ravnja z eksplozivnimi snovmi.
• Na elektrostatične lastnosti zaštitnih rękavic lahko zelo negativno vplivajo staranje, obraba, onesnaženje in poškodbe, kar pomeni, da te lastnosti morda ne bodo zadostale v eksplozijsko ogroženi atmosferi, bogati s kisikom in bo morda potrebna dodatna ocena.

**[SK]**

Postava: Poliester, Najlon, Drugo Presvlaka: Nitril

• U slučaju alergijske reakcije, odmah tre potražiti pomoć lekara.
• Zaštita od mehaničkih rizika, sa elektrostatičkim svojstvima.
• Nemojte da koristite tamo gde ima hemijskih, električnih, termalnih rizika ili rizika od zapaljivosti.
• Nivoi učinkosna prema standardu EN 388 važe samo za presvućenu površinu, dok elektrostatička svojstva važe za stranu dlana i za novu nekorišćenu rukavicu.
• Čuvati na suvom mestu, zaštićeno od svetlosti.
• Prati na maksimalnoj temperaturi 40°C.
• Bez promena u učinaku nakon 3 ciklusa pranja.
• Celokupna odeća i obuća koja se nosi sa rukavicama sa svojstvima elektrostatičke disipacije takođe se mora projektovati uzimajući u obzir rizik od elektrostatičkog pražnjenja i klike upotrebu pregledate rukavice zbog nedostatka i nesavršenosti.
• Kada stavljate rukavice, uhvatite rukavicu na dnu manžete i povucite rukavicu preko ruke.
• Uverite se da sa vam rukavice tamo.
• Ponovite na drugoj ruci.
• Kada skidate rukavice, postavite vrhove prstiju u dlan druge rukavice.
• Vucite rukavicu dok ne spadne.
• Ponovite na drugoj ruci.
• Ove rukavice zastarevaju posle 3-5 godina uz ispravno skladištenje u nekorišćenom stanju.
• Garancija se ne može dati jer će na materijal uticati spoljni faktori kao što su temperatura, vlažnost, ozon itd.
**[Upozorenje]**
• Osoba koja nosi zaštitne rukavice za elektrostatičku disipaciju se ne otpakuju, otvaraju, peđavaju niti uklanjaju dok se nalaze u zapaljivim ili eksplozivnim atmosferama ili tokom rukovanja zapaljivim ili eksplozivnim supstancama.
• Na elektrostatička svojstva zaštitnih rękavica negativno mogu uticati staranje, habanje, kontaminacija i oštećenje i možda neće biti dovoljne u zapaljivim atmosferama bogošanim kiseonikom gde su potrebne dodatne procene.

**[RO]**

Materijal cåptuşile: Poliester, Nailon, Altele Materiel de acoperire: Nitril

• În cazul reacţiilor alergice, solicitaţi imediat ajutor medical.
• Protecţie împotriva riscurilor mecanice, cu proprietăţi electrostatice.
• Nu utilizaţi acolo unde există riscuri chimice, electrice, termice sau de ađutare.
• Nivelurile de performanţe EN 388 se referă doar la suprafaţa acoperită, iar proprietăţile electrostatice la palma mână şi la mânăşă nouă neutilizată.
• A se depozita într-un loc uscat, departe de razele soarelui.
• Spălaţi la max. 40°C.
• Nicio schimbare a performanţei după 3 cicluri de spălare.
• Toate îmbrăcămintea şi încălţămintea purtată împreună cu mânăşă cu proprietăţi de disipare electrostatică trebuie, de asemenea, proiectate lăund în considerare riscul electrostatic.
• Înainte de utilizare, verificaţi mânăşele pentru orice defect sau imperfecţiune.
• Când vă puneţi mânăşele, prindeţi mânăşă de partea de jos a manşetei şi trageţi de mânăşă peste mâna rękavicii.
• Asiguraţi-vă că mânăşele se potrivesc bine.
• Repetaţi la cealaltă mână.
• Când scoateţi mânăşele, poziţionaţi vârfului degetelor în palma celeilalte mânăş.
• Trageţi mânăşă până a ieşii.
• Repetaţi la cealaltă mână.
• Aceste mânăşă au o perioadă de valabilitate de 3-5 ani cu o depozitare corectă, în stare de neutilizare.
• Nu se poate garanta deoarece materialul va fi afectat de factori externi, cum ar fi temperatura, umiditate, ozon etc.
**[Ateñtie]**
• Persoana care poartă mânăşele de protecţie electrostatice disipative, trebuie să fie legată la pământ corespunzător, de ex. prin purtarea de încălţăminte adecvată.
• Mânăşele de protecţie electrostatice disipative nu trebuie să fie despachetate, deschise, regulate sau îndepărtate în medii inflamabile sau explozive sau în care se manipulează substanţe inflamabile sau explozive.
• Proprietăţile electrostatice ale mânăşelor de protecţie pot fi afectate negativ de îmbătrânire, uzură, contaminare şi deteriorare şi pot să nu fie suficiente pentru atmosferi inflamabile îmbogăţite cu oxigen, unde sunt necesare evaluări suplimentare.

**[CS]**

Úplet: Poliester, Nylon, Jiné Máčení: Nitril

• V případě alergických reakcí by měla být okamžitě vyhledána lékařská pomoc.
• Ochrana proti mechanickým rizikům s elektrostatičnými vlastnostmi.
• Nepoužívejte v prostředí s výskytém rizika: chemických, tepelných a při možnosti zachycení do

obutky, nosení s rękavicami, които разсейват електростатичния заряд, трябва да се изработват като се отчита електростатичният риск.
• Преди употреба проверете рękавиците за дефекти или повреди.
• Когато слагате рękавиците, хванете рękавицата от долната страна на маншета и я извадете нагоре.
• Уверете се, че рękавиците са правилно размер.
• Проверете е да не са повредени.
• Когато сваляте рękавицата, поставте върховете на пръстите в длан на другата рękавица.
• Извадете рękавицата, докато я свалите.
• Повторете с другата ръка.
• Тези рękавици имат срок на годност 3-5 години при правилно съхранение в неизползвано състояние.
• Не може да се гарантира, тъй като материалът ще бъде повлиян от външни фактори като например температура, влажност, озон и т.н.
**[Предупреждение]**
• Лицето, което носи защитни рękавици за разсейване на електростатичен заряд, трябва да бъде правилно заземено, напр. като носи подходящи обувки.
• Рękавици за разсейване на електростатичен заряд не трябва да се разпаковат, отварят, регулират или отстраняват, докато са във възпаленими или експлозивни атмосфери или при работа с възпаленими или експлозивни вещества.
• Електростатичните свойства на защитните рękавици могат да бъдат неблагоприятно повлияни от стареене, износване, замърсяване и увреждане и може да не са достатъчни за кислородно обогатена възпалена атмосфера, богата с кислород с необходими допълнителни оценки.

**[SK]**

Základný materiál: Polyester, Nylon, Iné Povrstvenie: Nitril

• V prípade alergických reakcie okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
• Ochrana proti mechanickým rizikám, s elektrostatičnými vlastnosťami.
• Nepoužívajte v prostredí, kde hrozí chemické, elektrické a tepelné riziko alebo riziko zamotania sa.
• Úroveň ochrany podľa normy EN 388 platia iba pre povrstvené povrchy a elektrostatičné vlastnosti na bočnej strane dlana a nové nepoužívané rukavice.
• Uchovávať na suchom mieste, mimo dosahu svetla.
• Prať pri max. 40°C.
• Po 3 cykloch prania nedošlo k žiadnej zmene účinnosti.
• Všetky odevy a obuv nosené s rukavicami s elektrostatičnými disipatívnymi účinkom musia byť tiež navrhnuté s ohľadom na elektrostatičné riziko.
• Pred použitím skontrolujte rukavice či nie sú poškodené, alebo chýbajú.
• Pri nasadzovaní rukavíc uchopte rukavicu v spodnej manžete a ťahajte rukavicu cez ruku.
• Uistite sa, že rukavice dobre pristajú.
• Zopakujte to na druhej ruke.
• Pri vylíkaní rukavíc voľte konce prstov do dlane s druhou rukavicou.
• Rukavice ťahajte, kým ju nevychýziate.
• Zopakujte to na druhej ruke.
• Tieto rukavice majú pri správnom skladovaní v nepoužívanom stave trvanlivosť 3-5 rokov.
• Nemôžto ne však zaručiť, pretože materiál bude ovplyvňovaný vonkajšími faktormi, ako je teplota, vlhkosť, ozón atď.
**[Upozornenie]**
• Osoba používajúca elektrostatične disipatívne ochranné rukavice musí byť vhodne uzemnená napr. nošením prímeranej obuvi.
• Elektrostatične disipatívne ochranné rukavice sa nesmú rozbalovať, otvárať, nasadzovať alebo odstraňovať v horľavom alebo výbušnom prostredí alebo pri manipulácii s horľavými alebo výbušnými látkami.

• Elektrostatičné vlastnosti ochranných rękavíc môžu byť nepriaznivo ovplyvnené stárnutím, opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočné pre kyslíkovú obohatené horľavé prostredie, kde je potrebné ďalšie posúdenie.
**[AR]**

Покаждак: Полиестер, Нејлон, Друго Покритие: Нитрил

• При возникновении аллергической реакции немедленно обратитесь за медицинской помощью.
• Защита от механических рисков, электростатические свойства.
• Не использовать при наличии механических, электрических, термальных рисков или риска запутывания.
• Уровни эффективности по EN 388 применимы только к поверхности с покрытием и электростатическими свойствами на стороне ладони для новой, неиспользованной перчатки.
• Хранить в сухом месте вдали от источников света.
• Стирать при температуре не выше 40°C.
• После 3 циклов стирки эффективность не изменится.
• Вся одежда и обувь, надеваемая вместе с перчатками со свойствами рассеивания электростатического заряда, также должна быть изготовлена с учетом электростатического риска.
• Перед использованием проверить перчатки на наличие любых дефектов или признаков брака.
• При надевании перчаток возьмите перчатку за нижнюю часть манжеты и надните перчатку на руку.
• Убедитесь, что перчатки подходят по размеру.
• Повторите операцию с другой рукой.
• При снятии перчаток поместите кончики пальцев на ладонь другой перчатки.
• Стягивайте перчатку, пока не снимете.
• Повторите операцию с другой рукой.
• Эти перчатки имеют срок устаревания 3-5 лет при правильном хранении в неиспользованном состоянии.
• Это не может быть гарантировано, так как на материал будут воздействовать внешние факторы, такие как температура, влажность, озон и т. д.
**[Предупреждение]**
• Лицо, надевающее защитные перчатки со свойствами рассеивания электростатического разряда, должно быть надлежащим образом заземлено, например, посредством подходящей обуви.
• Запрещается распаковывать, открывать, регулировать или снимать защитные перчатки со свойствами рассеивания электростатического разряда при нахождении в окислительной или взрывоопасной среде или при обращении с окислительными или взрывоопасными веществами.
• Электростатические свойства защитных перчаток могут ухудшаться при старении, износе, загрязнении и повреждении, вследствие чего эти свойства могут быть недостаточными для использования в обогащенной кислородом окислительной атмосфере, для которой требуется дополнительный анализ.

**[AR]**

البطية: بوليستر، نايلون، مواد أخرى
غاف: نيتريل
• في حالة الإصابة برد طفيل تحسسي، ينبغي الحصول على الرعاية الطبية على الفور.
• الحماية من المخاطر الميكانيكية ذات الخصائص الإلكترونية.
• لا تستخدمها حيث يوجد العديد من المخاطر الكيميائية أو الحرارية أو الشائكات.
• نطاق مستويات الحماية EN 388 أثبتت فقط للخصائص الإلكترونية على جانب راحة اليد واللفاف الجدد الذي لم يتم استخدامه.
• قد يتغيرت في مكان جاف بعيد عن الضوء.
• تقبل غسل حرارة 40° مئوية كحد أقصى.
• لا تغير في الأداء بعد دورات الغسيل اللاتالية.
• يجب أيضاً تصديقه مرة واحدة على الملابس والأحذية التي يتم ارتداؤها مع أحد المخاطر الإلكترونية مع أحد المخاطر الإلكترونية بغض الابحار.
• اقتص الغفارات.
• تجنب الاستخداف جيداً وتأكّد من عدم وجود أي عبوب أو تلف.
• عند ارتداء الغفارات، أمسك الغفاز من أسفل الكمّ واسحب الغفاز على يدك.
• تأكّد من أن الغفارات شامية لليد بشكل جيد.
• كرر الأمر مع اليد الأخرى.
• عند خلغ الغفارات، ضع أطراف الأصابع في راحة يد الغفاز الأخر.
• واسحب الغفاز حتى ترتفع.
• كرر الأمر مع اليد الأخرى.
• مرادج متاحة هذه الغفارات من 3 إلى 5 سنوات بشرط تخزينها بشكل صحيح في بيئة غاف مستخدمة.
• ويمكن ضمان ذلك نظراً لنائُر خواص الغفارات البعوامل الخارجية مثل درجة الحرارة، والرطوبة، والأوزون، وما إلى ذلك.
**[تحذير]**
• يجب أن يكون اللصص اليدوي الغفارات العازلة للصدات الكهربائية مؤدّية بشكل صحيح.
• لا ينبغي تبريق الغفارات العازلة للصدات الكهربائية أو فتحها أو تعديلها أو إلزائها في الأوباء الكيميائية للاشتعال أو الانفجار أو أثناء التعامل مع المواد المشتعلة أو القابلة للاشتعال.
• يجب أيضاً تصديقه مع الملابس والأحذية التي يتم ارتداؤها مع أسباب المخاطر الميكانيكية، والتهرب، والتدهور، والتلف.
• وقد لا تكون كافية للأوباء القابلة للاشتعال والمشتعلة بالأكسجين حيث يتطلب الأمر وجود تقييمات إضافية.